



CONTRACT DE UTILIZARE A CARDURILOR MOL GROUP GOLD (EUROPE SI ROMANIA)

Nr. J-AC 103 / 15.10.2021
Nr. MOL 5690 / 26.10.2021

În temeiul art. 7, alin (5) din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, se încheie prezentul contract între:

Încheiat între

MOL România Petroleum Products Srl.	cu sediul în Cluj-Napoca, jud Cluj, Bdul 21 Decembrie 1989, nr. 77, etaj 1, camera C.1.1., cladirea C-D, The Office, cod postal 400604
înregistrat la Registrul Comerțului cu nr.	J12/729/2000
având Cod unic de identificare:	7745470 atribut fiscal RO
cont bancar:	RO41RNCB0482026029880001 deschis BCR
reprezentată prin:	Bela Petrik, Director Comercial Lucian Grozavu, Director Vanzari

Denumită în continuare **MOL România** și

**SECTORUL 1 AL MUNICIPIULUI
BUCURESTI**

cu sediul în Bulevardul Banu Manta nr.9, sector 1, Bucuresti

Telefon:+ 40 (0) 21 319 10 13
Fax: + 40 (0) 21 319 10 27
e-mail: registratura@primarias1.ro
Persoana de contact: Ionut Padureanu, tel: 0766302108

înregistrat la Registrul Comerțului cu nr.	-
având Cod unic de identificare:	4505359 atribut fiscal: -
cont IBAN:	RO94TREZ24A510103200105X
deschis la:	Trezorerie Sucursala Sector 1
reprezentată prin:	Clotilde Marie Brigitte ARMAND ,Primar al Sectorului 1 al Municipiului București Marius PETRE, Director Executiv - DIRECȚIA MANAGEMENT ECONOMIC

Denumit în continuare **Client** Capitol bugetar: 51.02.01.03. (PS1); Capitol bugetar 54.02.10. (DGEPSC); art. Bugetar 20.01.05;

Obiectul contractului: Achiziția de carburanți din stațiile de distribuție carburanți pe baza cardurilor MOL pentru funcționarea autovehiculelor din parcurile auto ale Sectorului 1 al Municipiului București și Direcția Generală de Evidență a Persoanelor Sector 1, în termenele și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

Pretul contractului:

1. Clientul dorește să achiziționeze carburanți pentru autovehiculele aflate în folosința/proprietatea sa, de la stațiile de distribuție carburanți din rețeaua MOL România precum și de la stații ale rețelelor partenere din țara sau străinătate, în cantitate totală estimativă de **13.440 litri/3 luni**, în condițiile stabilite prin prezentul contract, precum și prin anexele la acesta, inclusiv Condițiile Contractuale Generale Privind Folosirea Cardurilor MOL GROUP GOLD, denumite în continuare MOL GOLD, în varianta EUROPE și/ sau varianta ROMANIA prevăzute în Anexa 1. Cardurile MOL GOLD (EUROPE) vor fi acceptate la plata și în afara teritoriului României, în rețeaua de alimentare cu carburanți a partenerilor externi ai MOL România. Cardurile MOL GOLD (ROMANIA) vor fi acceptate la plata doar pe teritoriul României. Cantitatea estimată corespunde unui consum mediu lunar de **4480 litri, respectiv sumei de 21.817,60 lei (fara TVA) (calculata la data incheierii contractului)**.
Clientul va putea comanda carduri suplimentare pe toată durata prezentului contract, pe baza unei comenzi scrise.

2. Prin prezentul contract MOL România acorda Clientului **limita de creditare** în valoare de 58.000 lei (TVA inclus). Limita de creditare asigură Clientului la începutul prezentului contract disponibilă suma menționată anterior. Limita de creditare este valoarea totală aferentă produselor și serviciilor care pot fi achiziționate de către Client, prin intermediul tuturor cardurilor MOL GOLD pe care le are la dispoziție, cumulată în toate stațiile de distribuție carburanți care acceptă carduri MOL GOLD până la scadența primei facturi emise. Disponibilul de limita se va modifica automat la fiecare încasare a unei facturi emise pentru achiziții cu carduri MOL GOLD. MOL România poate modifica limita de creditare și în urma unei evaluări bazate pe proceduri interne a MOL Romania concomitent cu modificarea cuantumului garanției valabile puse la dispoziția MOL România de către Client în orice moment pe parcursul derulării prezentului contract, acest aspect fiind adus la cunostinta Clientului printr-o simpla notificare.
3. MOL România solicită o garanție pentru plata carburanților în valoare de _____ - _____ LEI, sumă de care MOL România poate dispune liber în limita creanțelor legale provenite din prezenta convenție, în cazul în care Clientul nu își achită obligațiile de plată până la data scadenței conform celor prevăzute la articolul 6 de mai jos.
- În cazul modificării rulajului lunar, MOL România va putea solicita modificarea valorii garanției. Garanția astfel modificată se supune automat condițiilor agreeate prin acest contract și se reflectă automat și proporțional în modificarea limitei de credit. MOL România își rezervă dreptul de a solicita pe parcursul derulării contractului și alte garanții suplimentare sau de altă natură.
- 3.1 În cazul încetării contractului, MOL România va rambursa sau returna către Client restul neutilizat din garanție în termen de 10 zile bancare de la stingerea tuturor datoriilor Clientului.
- 3.2 MOL România și Clientul au stabilit următoarea formă de garanție pe care Clientul o pune la dispoziția MOL România la momentul semnării prezentului contract (*se vor încercui unul sau mai multe dintre alineatele următoare, în funcție de garanția agreeată de comun acord între MOL România și Client*):

A. Drept garanție a plății, Clientul va transfera o sumă de _____ - _____ LEI, în contul MOL România nr. RO41RNCB0482026029880001 deschis la BCR. În cazul în care o parte din suma depusă cu titlu de garanție este utilizată în perioada valabilității contractului pentru stingerea debitelor din cauza neefectuării la termen a plăților scadente de către Client, MOL România va notifica Clientul. În acest caz Clientul este obligat să reîntregească garanția în termen de 3 zile bancare de la data notificării. Până la reîntregirea garanției, MOL România va modifica unilateral limita de credit a Clientului, prin modificare înțelegându-se o micșorare proporțională cu micșorarea valorii garanției.

B. Drept garanție a plății Clientul anexează o scrisoare de garanție bancară necondiționată, plătitibilă la prima cerere, cu valabilitate de un an, în valoare de _____ - _____ LEI, emisă de o bancă agreeată de MOL România. Cu 30 zile înainte de data expirării acesteia, Clientul va prezenta o nouă scrisoare de garanție bancară în aceleași condiții. Dacă Clientul nu prezintă această scrisoare până la data precizată, MOL România are dreptul de a suspenda acceptarea cardurilor aflate în folosința Clientului, începând cu ziua calendaristică următoare, fără o notificare prealabilă. MOL România va notifica clientul prin fax, email sau poștă cu privire la depunerea unei cereri către bancă privind executarea scrisorii de garanție cu minimum 2 zile bancare înaintea depunerii cererii la bancă.

C. Drept garanție a plății, Clientul anexează file CEC emise de banca Clientului privind suma de acoperire în valoare de _____ - _____ LEI.

MOL România va notifica Clientul prin fax, email sau poștă cu privire la introducerea în bancă a filelor CEC cu minimum 2 zile bancare înaintea depunerii filelor CEC, anunțând Clientul de măsura luată. Clientul declară că are cunoștință de prevederile legale existente pentru cazul refuzului de plată a băncii pe motiv de lipsă disponibil la filele CEC depuse.

În cazul în care filele CEC sunt depuse la bancă de către MOL România pentru recuperarea creanțelor scadente și neachitate precum și a penalităților de întârziere, iar valoarea însumată a acestora depășește suma datorată de Client, atunci MOL România este obligată să restituie diferența în termen de 10 zile bancare de la data încasării valorii filelor CEC.

Dacă filele CEC sunt depuse pentru recuperarea creanțelor scadente și neachitate, MOL România poate solicita un alt tip de garanție pentru reluarea furnizării de carburanți.

D. Drept garanție a plății, Clientul anexează bilete la ordin avalizate de către administratorul acestuia emise de banca Clientului privind suma de acoperire în valoare de _____ - _____ LEI.

MOL România va notifica Clientul prin fax, email sau poștă cu privire la introducerea în bancă a biletelor la ordin cu minimum 2 zile bancare înaintea depunerii biletelor la ordin, anunțând Clientul de măsura luată.

Clientul declară că are cunoștință de prevederile legale existente pentru cazul refuzului de plată a băncii pe motiv de lipsă disponibil la biletele la ordin avalizate depuse.

În cazul în care biletele la ordin sunt depuse la bancă de către MOL România pentru recuperarea creanțelor scadente și neachitate precum și a penalităților de întârziere, iar valoarea însumată a acestora depășește suma datorată de Client, atunci MOL România este obligată să restituie diferența în termen de 10 zile bancare de la data încasării valorii biletelor la ordin avalizate.

Dacă biletele la ordin avalizate sunt depuse pentru recuperarea creanțelor scadente și neachitate, MOL România poate solicita un alt tip de garanție pentru reluarea furnizării de carburanți.

4. Clientul va achiziționa carburanți din stațiile de distribuție carburanți pe baza cardurilor MOL, la prețul de pompă afișat și valabil în momentul efectuării tranzacției la pompa respectivă. Lista stațiilor MOL România poate fi consultată accesând site-ul www.molgroupcards.com. Dacă Clientul notifică în scris MOL România că nu are acces la Internet și nu poate accesa lista de stații MOL România, i se va furniza acestuia, o singură dată pe an, gratuit, lista stațiilor active din momentul cererii.
5. Modalitatea de preț - MOL România va factura tranzacțiile de carburant efectuate cu carduri GOLD în baza prezentului contract la prețul de mai jos:



- Preț de pompă – prețul din stație valabil la momentul alimentării;

5.1. Valoarea contractului

Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit furnizorului de către achizitor, este de 65.452,80 lei la care se adaugă TVA în valoare de 12.436,03 lei

.Detalierea prețului:

Instituitia	Cantitate Motorina	Cantitate Benzina	PU/l motorina fara TVA	PU/l benzina	Valoare fara TVA	Valoare totala cu TVA
1	2	3	4	5	$6=(2*4)+(3*5)$	6+19%
PSI	10.960 l	1.920 l	4,84	5,05	62.742,40	74.663,46
DGEpsc	560 l	0			2.710,40	3.225,38
TOTAL	11.520	1.920			65.452,80	77.888,83

5.2. Documentele contractului

Documentele contractului sunt:

- a) Detaliul achiziției directe DA28804359 efectuată prin intermediul SEAP;
- b) Acte adiționale, dacă e cazul;

6. MOL România emite facturi lunar, pe baza propriilor evidențe a tranzacțiilor generate prin folosirea de către Client a cardurilor MOL GOLD. Baza facturării o constituie cantitățile alimentate înmulțite cu prețul de facturare valabil la momentul alimentării, ales de către Client conform articolului 5. din prezentul Contract. În funcție de opțiunea Clientului (conform Anexei 3), MOL România va emite facturile și anexele aferente în format electronic, transmise către Client prin mijloace electronice (email) sau în format tipărit, transmise către Client prin poștă. MOL România își rezerva dreptul de a taxa în viitor facturile emise în format tipărit, cu o informare prealabilă a Clientului. În cazul în care Clientul acceptă utilizarea facturii electronice (în funcție de opțiunea sa, potrivit Anexei 3) acceptul său reprezintă confirmarea faptului că deține mijloacele tehnice necesare primirii facturii electronice precum și că are capacitatea de a asigura autenticitatea originii, integritatea conținutului și lizibilitatea facturii. Pentru asigurarea autenticității originii facturii, integrității conținutului și lizibilității facturii, MOL România a implementat pe lângă controalele de gestiune, emiterea facturilor electronice cu semnătură electronică avansată, bazată pe un certificat digital și un program securizat de semnare. Factura se consideră recepționată de către client la data transmiterii facturii de către MOL România la adresa de e-mail specificată de către Client în Anexa 3.

Clientul este obligat să achite contravaloarea acestor facturi în termen de **30 zile** calendaristice de la data emiterii facturii, prin transfer bancar în contul MOL România, menționat pe factura. În cazul în care, la data scadenței menționată pe factură, contravaloarea facturii nu a fost încasată în contul specificat, MOL România are dreptul de a suspenda acceptarea cardurilor MOL aflate în folosința Clientului, începând cu ziua calendaristică următoare, fără o notificare prealabilă.

7. La emiterea cardurilor MOL România percepe o taxă unică de administrare pentru fiecare card solicitat de către Client conform următoarelor:

- Carduri MOL GOLD cu cod PIN – valabilitate 5 ani – cost card 0 lei/ card

Această taxă conține TVA și se facturează la prima sesiune de facturare ulterioară comenzii cardurilor, emise în baza prezentului contract. Taxa se percepe, de asemenea, la fiecare re-emitere de carduri după ce precedentele au expirat. Această sumă poate varia în funcție de cursul de schimb Euro/ LEU. MOL România își rezervă dreptul de a modifica în viitor atât perioada de valabilitate a cardurilor cât și costul acestora.

8. Acceptarea cardurilor se va face conform codurilor de produse autorizate aferente cardurilor emise Clientului (Anexa 2).
9. Cardurile MOL GOLD, în varianta EUROPE emise de către MOL România vor fi acceptate la plată și în afara teritoriului României, în rețeaua de alimentare cu carburanți a partenerilor externi ai MOL România. Lista țărilor și a stațiilor unde se acceptă cardul MOL GOLD (EUROPE) este disponibilă pe site-ul www.molgroupcards.com. Decontarea contravalorii carburanților astfel achiziționați se va face conform punctului 2.7. din Condițiile Contractuale Generale prevăzute în Anexa 1 la prezentul contract.
10. Prețurile carburanților și produselor achiziționate din rețeaua partenerilor externi ai MOL România în baza cardurilor MOL GOLD (EUROPE) sunt prețurile de vânzare practicate de furnizor la momentul tranzacției.
11. Urmare a alimentărilor în afara României, partenerii externi ai MOL România vor emite facturi către Clientii din România specificând suma totală de plată atât în moneda lor națională cât și în lei, și contul în care această sumă se va plăti. Frecvența facturării și termenul de plată pentru facturile emise de partenerii externi ai MOL România vor fi aceleași ca și în cazul facturilor emise pentru alimentările de pe teritoriul României, conform articolului 6. De asemenea, atașat facturii se va transmite un desfășurator al tranzacțiilor efectuate, în format specific țării de reședință a firmei partenere în ale cărei stații s-au efectuat tranzacțiile.

Atât factura, cât și anexele în cauză vor fi transmise către Client prin intermediul MOL România. În cazul în care pentru client a fost creat un cont de Client pentru platforma Centrul de Carduri, MOL România și partenerii externi ai MOL România nu vor mai atașa anexele facturilor în format tipărit. Acestea vor fi disponibile pentru vizualizare sau descărcare pe Centrul de Carduri atât în format PDF cât și în format Excel. În cazul în care Clientul a optat pentru facturarea electronică, facturile și anexele aferente alimentărilor în rețelele externe ale partenerilor MOL România, vor fi, de asemenea emise în format electronic și transmise prin mijloace electronice (e-mail) către Client în condițiile în care partenerul extern care a emis factura are implementat un serviciu de facturare electronică. În cazul în care acest serviciu nu este implementat de către partenerii externi MOL România, atunci

- facturile emise de către ei vor fi în format tipărit. Accesul la platforma Centrul de Carduri se face pe bază de nume utilizator și parolă ca urmare a înregistrării Clientului pe platforma. La data prezentului contract, accesul la platforma Centrul de Carduri este gratuită. MOL România își rezervă dreptul de a taxa în viitor accesul la aceasta platformă.
12. Clientul are obligația de a plăti factura emisă de către partenerii externi ai MOL România în contul MOL România specificat pe factură până la data scadenței menționată pe factură. În cazul în care, la data scadenței menționată pe factură, contravaloarea facturii nu a fost transferată în contul specificat, MOL România are dreptul de a suspenda acceptarea cardurilor aflate în folosința Clientului, începând cu ziua calendaristică următoare, fără o notificare prealabilă. În cazul în care Clientul are o datorie restantă ce rezultă dintr-un contract încheiat cu oricare dintre membrii Grupului MOL indicați conform <http://molgroup.info/hu/about-mol-group/mol-group-worldwide#>, care este scadență de mai mult de 15 zile calendaristice, MOL România are dreptul de a suspenda dreptul de alimentare cu carduri fără o notificare prealabilă.
 13. Alimentările în străinătate se supun aceluiași reguli de autorizare ca și tranzacțiile efectuate în România, respectiv limita de credit a Clientului, limitările valorice ale cardurilor, configurarea drepturilor de cumpărare. Din punct de vedere al autorizării tranzacțiilor Clientul va fi privit unitar, fără o separare a alimentărilor interne și externe, limitările în vigoare operând la cumularea tuturor tranzacțiilor, indiferent de locul achiziției.
 14. Clientul răspunde integral față de MOL România pentru nerespectarea obligațiilor contractuale, inclusiv a termenelor de plată, atât pe teritoriul României cât și în afara acesteia. Garanția contractuală agreată acoperă și alimentările efectuate de Client în afara teritoriului României și facturate de către partenerii externi ai MOL România.
 15. În cazul achitării cu întârziere a facturilor (inclusiv cele emise de către partenerii externi ai MOL România pentru alimentările efectuate de Client în rețelele respective de stații de distribuție carburanți) de către Client, MOL România va percepe **penalități de întârziere de 0,2%** din suma scadentă și neachitată, pentru fiecare zi de întârziere. Penalitățile vor fi aduse la cunostința Clientului prin notificare scrisă transmisă prin e-mail sau fax și vor fi facturate separat, ulterior încasării acestora. Neachitarea penalităților constituie motiv pentru blocarea achizițiilor cu card.
 16. Prezentul contract este valabil numai împreună cu documentul **CONDIȚII CONTRACTUALE GENERALE PRIVIND FOLOSIREA CARDURILOR MOL GOLD**, prevăzut în Anexa nr. 1 la prezentul contract. Prin semnarea prezentului contract, Clientul acceptă condițiile contractuale generale privind folosirea cardurilor MOL GOLD. Prin semnarea prezentului contract, Clientul confirmă faptul că a luat la cunoștință de conținutul Codului Etic al Grupului MOL, că l-a studiat și a înțeles prevederile incluse în acesta și este de acord să se supună obligațiilor ce rezultă din acesta. Clientul va asigura asumarea și respectarea acestei obligații de către angajații sau colaboratorii săi. Varianta actualizată a Codului Etic se găsește pe site-ul www.molromania.ro, secțiunea *Despre MOL*.
 17. Contractul intră în vigoare la data semnării lui de către ambele părți. Durata contractului până la data **31.12.2021**, cu posibilitatea de prelungire, prin act adițional, pentru primele 4 luni ale anului 2022.
 18. Prezentul contract poate înceta în următoarele cazuri:
 - a) prin acordul de voință al părților, consimțit în scris, prin încheierea unui act adițional.
 - b) prin reziliere, în situația în care una din părți nu-și îndeplinește cel puțin una din obligațiile esențiale ce-i revin și numai după expirarea unui termen de 30 de zile de la emiterea unei notificări de reziliere de către cealaltă parte, în care să se precizeze în clar obligația neîndeplinită și termenul până la care aceasta trebuia executată;
 - c) în cazul în care una din părți intră în incapacitate de plată, a depus o cerere de deschidere a procedurii insolvenței în formă simplificată, asupra bunurilor sale s-a declarat procedura de faliment, sau dacă propunerea de declarare a procedurii de faliment a fost respinsă pentru bunuri insuficiente, sau a intrat în lichidare. Data încetării contractului va fi data pronunțării hotărârii sau încheierii judecătorești, prin care se constată starea de faliment a părții.
 - d) prin denunțare unilaterală de către oricare dintre părți, independent de culpa celeilalte părți, prin trimiterea către cealaltă parte a unei scrisori recomandate cu confirmare de primire cu 30 de zile calendaristice înainte de data efectivă a încetării, fără specificarea motivelor și fără plata vreunei compensații.
 - e) dacă se constată o inactivitate a clientului prin neutilizarea cardurilor pentru o perioadă de cel puțin 6 luni. Contractul din MOL România și Client va fi considerat reziliat de drept și limita de credit va fi anulată fără o notificare prealabilă.
 19. În caz de încetare a contractului, părțile își vor îndeplini obligațiile scadente și neonorate până la data încetării acestuia.

Prezentul Contract se supune legislației românești în vigoare. Părțile vor face toate eforturile în vederea soluționării amiabile a tuturor litigiilor dintre ele decurgând din sau în legătură cu prezentul Contract și/sau CONDIȚII CONTRACTUALE GENERALE PRIVIND FOLOSIREA CARDURILOR MOL GOLD. Dacă nu se ajunge la un acord pe cale amiabilă, litigiile respective vor fi soluționate de către instanțele judecătorești competente din București sau Cluj. Părțile convin că prezenta alegere de competență este în favoarea ambelor Părți.

21. Contractul are ca parte integrantă următoarele anexe:

Anexa 1: CONDIȚII CONTRACTUALE GENERALE PRIVIND FOLOSIREA CARDURILOR MOL GROUP GOLD (EUROPE SI ROMANIA)

Anexa 2: Tabel de interpretare a codurilor de produse

Anexa 3: Fisa client card

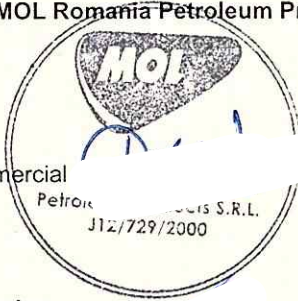
Anexa 4: Cerere de emitere carduri MOL GROUP GOLD (EUROPE SI ROMANIA)



Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Din partea MOL Romania Petroleum Products SRL

Petrik Bela
Director Comercial



Grozavu Lucian,
Director Vanzari

Marciuc Daniela
Responsabil Locatatiei

Din partea SECTORULUI LOCAL AL MUNICIPIULUI BUCURESTI

Clotilde Marie Brigitte ARMAND
PRIMAR



Marius PETRE
Director Executiv
DIRECȚIA MANAGEMENT ECONOMIC

Georgiana DIACONU
Director Executiv DIRECȚIA JURIDICĂ, LEGISLAȚIE, CONTENCIOS ADMINISTRATIV

Ionel TRUSCA
Director General Adjunct
DIRECȚIA GENERALĂ DE ADMINISTRAȚIE PUBLICĂ LOCALĂ

Beatrice Florentina MOJA
Șef Serviciu
SERVICIUL LEGISLAȚIE ȘI AVIZARE CONTRACTE

*cf art 41 alin (2) pct. 35
HCL nr 29/2020*

Dana Rachela GALBEN
Director Executiv
DIRECȚIA INVESTIȚII

Raluca ROGOZ
Șef Serviciu,
SERVICIUL ACHIZIȚII PUBLICE

Vizat CFPP

